



Récital
ME 2 AVRIL 2014
FOYER

OPERA DE LILLE
SAISON 2013-2014

SAISON
10!

LES CONCERTS DU MERCREDI

D'ALEP À ROYAUMONT

AVEC

Noma Omran chant

Jasser Haj Youssef violon, viole d'amour

Keyvan Chemirani zarb, udu, daf

Création de la Fondation Royaumont, première le 8 avril 2013 au Théâtre de la Ville – Théâtre des Abbesses, Paris.

En partenariat avec la Fondation Royaumont

PROGRAMME

La Première note dans l'histoire (1400 av. J.C.)

Psaume de la fertilité, Le Voyage, La Salvation

Chants syriaques - prières en araméen (Ve siècle après J.C.)

Ouvre-moi tes ports, seigneur

Maqam Hijaz composé par Noma Omran

Ils se sont précipités sur la place des martyrs

Chants classiques arabes

Muwashah *Salla Fina* - Maqam *Hijaz Kar*

Chant soufi - Poème *Ibn Al Fared*

composé par Noma Omran

Chant soufi - Poème de *Wallada*

composé par Noma Omran

Muwashah *Kullama* (1400 av. J.C.) - Maqam *Rast*

Chant soufi - Poème d'*Ibn Arabi*

composé par Noma Omran

Le Papillon - Poème de Hala Mohammad (2011)

composé par Noma Omran

Voici des chants qui nous parviennent, on ne sait par quelles mystérieuses migrations, à travers les liturgies chrétiennes d'Orient, échos incertains de toutes les villes révolues de Syrie, cités en ruine depuis trois mille ans, deux mille ans ou deux ans, temples de la Mésopotamie antique ou souks aujourd'hui dévastés d'Alep.

La voix de Noma Omran porte dans son grain chaud et tremblant les espérances oubliées et les souffrances en train de se vivre.

À ses côtés, tissant un fin réseau de correspondances rythmiques et mélodiques, Keyvan Chemirani (zarb, daf, udu) et Hasser Hady Youssef (viole d'amour).

Le zarb timbre avec délicatesse les métriques adaptées à la trajectoire du chant de Noma. Je sais qui tu es, semble t'il lui dire.

Les savoirs de Jasser, puisés dans sa fréquentation des musiques modales et monodiques du Maghreb à l'Inde (il reçut à Royaumont l'enseignement du maître indien L. Subramaniam), font merveille pour épouser les micro-intervalles du chant de Noma.

« Ma voix est occidentale dans les aigus, et orientale dans les graves », dit Noma.

Dans la manière de s'adresser à nous, Noma ne cherche pas à « orientaliser » son chant pour séduire. Puissamment portée par l'intuition humaine et musicale de Keyvan et Jasser, elle nous parle.

Frédéric Deval

Fondation Royaumont

REPÈRES BIOGRAPHIQUES

Noma Omran chant

Cantatrice et compositrice syrienne, Noma Omran maîtrise l'antique maqâm oriental, notamment araméen et syriaque.

Noma Omran est diplômée de l'Institut des Hautes Études Musicales de Damas, où elle étudie l'opéra et la harpe de 1992 à 1997. Elle y enseigne le chant lyrique de 1997 à 1999. Elle est la première chanteuse invitée pour relancer le rituel sacré Zen au temple Daitokuji de Kyoto au Japon, avec Stomu Yamashta. En France, elle suit le cursus vocal du Conservatoire d'Orléans (1995-1996). Enfin, elle est diplômée de l'Académie Janáček de Brno (1999-2001).

Elle chante Violetta dans *La Traviata* au Théâtre de Brno (République tchèque) et le rôle-titre de l'opéra *Zanobia* de Tomaso Albinoni, dans le cadre de Damas Capitale arabe de la Culture en 2008.

Elle enchaîne de nombreuses et riches expériences artistiques, en France où elle décide de s'installer, en Europe et dans le monde : au Théâtre de la Ville à Paris, à Bruxelles à Bozar Théâtre et à La Monnaie, au Musée Guimet à Paris, à la Maison des Cultures du Monde à Grenoble (Festival Détours de Babel), à Strasbourg avec les Percussions de Strasbourg, avec l'Ensemble Constantinople au Canada...

En tant que compositrice, Noma Omran a notamment écrit la musique de la pièce *Gilgamesh* sous la direction d'Ariane Mnouchkine pour le Théâtre du Soleil. Elle compose aujourd'hui la musique du prochain film d'Ossama Mohammed, produit par Arte, Les Films d'Ici, et Proaction film.

Jasser Haj Youssef violon, viole d'amour

Tout aussi à l'aise dans les répertoires classiques d'orient ou d'occident que dans le jazz, le jeune violoniste et compositeur Jasser Haj Youssef est une étoile montante : une musicalité rare, une profonde culture musicale, une technique impressionnante mais toujours au service de l'essentiel : la mélodie, le rythme, l'émotion. On le découvre diriger l'Orchestre des jeunes de la Méditerranée pour l'Académie d'Aix-en-Provence (2013).

Il est actuellement en répétition avec l'Orchestre de chambre de Paris et Simone Kermes pour le Festival de Saint-Denis (mai 2014), avec Barbara Hendricks, Youssou N'Dour, Didier Lockwood ou Soeur Marie Keyrouz...

Pédagogue et chercheur (son travail en doctorat à l'Université Paris VIII se concentre sur les rencontres entre le jazz et les musiques traditionnelles arabes), Jasser Haj Youssef donne régulièrement des masters class et des conférences dans de nombreux pays.

Keyvan Chemirani zarb, udu, daf

Keyvan Chemirani est né à Paris en 1968. Il commence l'étude du zarb iranien à l'âge de 13 ans avec son père, auprès de qui il apprend les techniques des percussions traditionnelles.

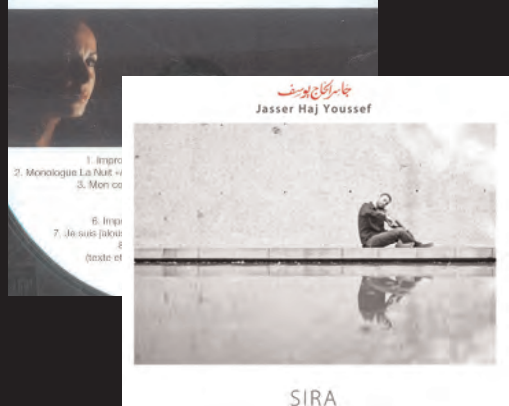
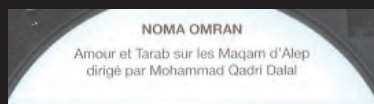
Après des études de mathématiques, il s'engage finalement dans une carrière de musicien, tant comme soliste que pour de la musique d'ensemble.

Son ouverture d'esprit et sa curiosité vont le conduire à jouer à la fois les musiques de tradition perse, ottomane, grecque et turque, que sépharade et espagnole, la musique ancienne ou baroque (Ensemble Gilles Binchois, Ensemble Capella Mediterranea), mais également les musiques de jazz et contemporaine (David Hykes, Sylvain Luc, Omar Sosa, Louis Sclavis, Ballaké Sissoko, André Manoukian, Ross Daly, Didier Lockwood, Renaud Garcia-Fons...).

Il conduit régulièrement ses propres projets : *Rythme de la Parole (I & II)*, *Melos*, *Chemirani & the Rythm Alchemy*...

À L'ISSUE DU CONCERT DÉDICACE AVEC LES ARTISTES ET VENTE À LA BILLETTERIE

15 €



Prochainement à l'Opéra de Lille

SPECTACLE NOMMÉ
AUX OPERA AWARDS 2014

ELENA

Opéra

DIRECTION MUSICALE LEONARDO GARCÍA ALARCÓN
MISE EN SCÈNE JEAN-YVES RUF
AVEC L'ENSEMBLE CAPPELLA MEDITERRANEA

Lu 7, Me 9 & Je 10 avril à 19h30



« Un petit miracle de sensualité »
LE MONDE

« Tous les chanteurs sont formidables,
jeunes, complices dans la mise en scène
physique de Ruf »
LIBÉRATION

RÉSERVEZ VOS PLACES !
TARIFS : 5/9/17/24 OU 33 €

+33 (0)362 21 21 21 www.opera-lille.fr